

# ΤΡΙΓΛΙΑΝΑ ΝΕΑ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ



Γενική άποψη της περιήμου πόλεως της Βιθυνίας Τρίγλιας

σελ. 2

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**

σελ. 3

**Εκδρομή  
προσκύνημα  
στο  
νομό  
Δράμας**

Νικόλας Καλπάκης

σελ. 4

**εκδηλώσεις  
Η ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ  
ΠΟΡΤΗ**

Νικόλας Καλπάκης

**Η επέτειος  
του ποδοτεχνείου**

**Κ**υριακή πρωί περίπου το 1975, ξυπνήσαμε, βάλαμε τα καλά μας ρούχα, τα καλά μας παπούτσια (πού δεν προλαβαίναμε να τα χαρούμε γιατί μας μίκρυναν καινούρια) και το βυσσινί παλτό (της ξαδέρφης μας από την Ραφήνα που το μεταποίησε η μαμά και αφού το φόρεσε κάποια από τις αδελφές μου, στην δεύτερη μεταποίηση έφτασε σε μένα) και πήγαμε στην εκκλησία για τον υποχρεωτικό από το σχολείο εκκλησιασμό. Αφού ακούσαμε το ευαγγέλιο πήραμε το αντίδωρο και κατηφορίσαμε για την καθιερωμένη επίσκεψη στην γιαγιά και στον παπού για τον καφέ.

Πέντε εγγόνια, ένα δισέγγονο, τρεις κόρες, μία νύφη, τρεις ξαδέρφες, τρία ανηψιά και ο παπούς μέσα στην κάμαρη με τα δύο ντιβάνια, την σόμπα, το τραπέζι με τις καρέκλες, τον μπουφέ, την φωτογραφία του γάμου της γιαγιάς στον τοίχο και την μπάντα με τα ελάφια. Απόλαυσαν οι κυρίες τον καφέ τους και διάβασαν και τα μελλούμενα στο φλιτζάνι. (Στο σαλόνι που ήταν πάντα καθαρό και στρωμένο για μια

**ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ**

«καλή ώρα» εγώ κάθισα μόνο στην κηδεία και στο μνημόσυνο του παππού. Δεν τολμούσαμε να μπούμε μέσα ποτέ.)

«Βρέ σκασμένα, κουντούρτισατε, μπές-βγές όλη την ώρα, κάτσετε να φάτε λαλαγκίτες» φωνάζει η γιαγιά από την κουζίνα. Κόρες, εγώ τους ντύλιξα τους λαχανοντολμάδες, εσείς να τους προσέχετε και να βάλετε χαμηλά την φωτιά να νοστιμίσουν κομμάτι. Εγώ θα κάνω ένα ρυζόγαλο με μπόλικη κανέλλα να στρώσει το στομάχι και ένα χαλβά κομμάτι να γλυκαθούμε.

«Παιδιά, παιδιά πάμε να παίξουμε κεραμιδάκια» ρίχνει κάποιο παιδί την ιδέα και τρέχουμε να βγούμε όλοι έξω στην αυλή.

«Που πας και συ βρέ ποκάτσι (δεν ξέρω τι σημαίνει πάντως το άκουγα πολύ συχνά και από την μαμά μου) πού ο νους σου είναι μόνο στο παιχνίδι», φωνάζει έξαλλη η γιαγιά. «Δεν βλέπεις τις αδερφές σου να πάρεις και συ το τσιγκελάκι να αρχίσεις να πλέκεις, που θα έρθει η ώρα να παντρευτείς και δεν θα έχεις ούτε  
Συνέχεια στην σελίδα 3

σελ. 5

**εκδηλώσεις  
Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ  
28<sup>ΗΣ</sup> ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940**

**Το γλωσσάρι  
της Τρίγλιας**

**Τυποποίηση αγροτικών  
παραδοσιακών προϊόντων**

σελ. 6

**μνήμες  
ΜΙΑ ΕΛΑΧΙΣΤΗ  
ΑΝΤΑΠΟΔΟΣΗ  
Χ Ρ Ε Ο Υ Σ**

σελ. 7

**Γνωμικά  
παροιμιώδεις  
φράσεις απο  
τις Γραφες**

σελ. 8



# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## Βαπτίσεις

- Ο κ. Ευσταθίου Αντώνιος και η κα Παρασκευή Γιαννόγλου βάπτισαν την κόρη τους **Βασιλική**.
- Ο κ. Κλατσουγιάννης Νέστορας και η κα Χαραλαμπία Πηγιώτη βάπτισαν την κόρη τους **Γεωργία**.
- Ο κ. Τσικούλας Νικόλαος και η κα Αναστασία Αναστασιάδου βάπτισαν το γιο τους **Βασίλειο**.
- Ο κ. Κουρπέτης Γεώργιος και η κα Ευστρατία Κελγιάνογλου βάπτισαν τα δίδυμα τέκνα τους **Χριστόφορο** και **Ελευθέριο**.
- Ο κ. Καλαμπόκας Θεόδωρος και η κα Ντεσίρα Μαμπότη, βάπτισαν το γιο τους **Αθανάσιο**.
- Ο κ. Σαρηγιαννίδης Ιωάννης και η κα Δάφνη Δαλγέρη βάπτισαν την κόρη τους **Θεοδώρα**.

## Γάμοι

- Ο κ. Δημήτριος Βαλιάνος και η κα Γεωργία Μερσινά
- Ο κ. Χρήστος Σαλώνης και η κα Παρασκευή Μπαλαλή
- Ο κ. Αθανάσιος Καντώνας και η κα Κλεάνθη Πιστικίδη
- Ο κ. Νικόλαος Τζάνιος και η κα Ευαγγελία Ακάση
- Ο κ. Χαράλαμπος Μήτσου και η κα Μαρία Πολυζώη
- Ο κ. Χριστόφορος Κυπριώτης και η κα Ελευθερία Βασιλειάδη
- Ο κ. Νικόλαος Μερσινάς και η κα Γεωργία Μπεξηριάννη

## Κηδείες

Αικατερίνη Γλαράκη  
Δέσποινα Κανούλα  
Αστέριος Δαγλήρης  
Μιχαήλ Μπαρμπής  
Γεώργιος Μποντόλας  
Δημήτριος Μαμελετζής



83 ετών  
93 ετών  
71 ετών  
60 ετών  
65 ετών  
65 ετών

## Σύλλογος εμπόρων και επαγγελματιών του Δήμου Τρίγλιας

Στο τέλος του έτους 2005 ο Σύλλογος επαγγελματιών του Δήμου Ν.Τρίγλιας έχει τη χαρά να απαριθμήσει μια σειρά από δημιουργικές δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν χάρη στη συλλογική προσπάθεια του Δ.Σ. και τη συμμετοχή των μελών κατά την διάρκεια του τρέχοντος έτους.

Συγκεκριμένα οργανώθηκαν ένα σεμινάριο για φοροτεχνικά, δύο σεμινάρια Ηλεκτρονικών Υπολογιστών (το πρώτο με αντικείμενο την εκμάθηση του προγράμματος Microsoft Excel και το δεύτερο με αντικείμενο την εκμάθηση του προγράμματος Microsoft Access) και δύο σεμινάρια αγγλικής γλώσσας για εμπορική ορολογία.

Επίσης, οργανώθηκε αποκριάτικη γιορτή στην πλατεία του Δήμου με ξυλοπόδαρους και καρναβάλια με την συμμετοχή του Επιμελητηρίου. Συνάμα κατά την διάρκεια του έτους πραγματοποιήθηκαν εκδρομές τόσο εντός Ελλάδος, (Μέτσοβο, Ξάνθη, Θάσο) όσο και έκτος (Κωνσταντινούπολη).

Ο Εμπορικός και επαγγελματικός Σύλλογος ευχαριστεί όλους τους δημότες για την προτίμηση και υποστήριξη των κα-

ταστημάτων του Δήμου μας και εύχεται σε όλους:

**Υγεία  
Χρόνια-Πολλά  
Ευτυχισμένο και  
Δημιουργικό το νέο έτος.**

Ο πρόεδρος  
Απόστολος Νυστάζος

Ο αντιπρόεδρος  
Ευάγγελος Αϊβαλιώτης

Ο ταμίας  
Δημήτρης Μούμογλης  
και Μαίρη Γιαννακάρα

Η γραμματέας  
Στέλλα Λαχανούδη

Τα μέλη:  
Θωμάη Καπάνδρα  
Γρηγόρης Βούλγαρης  
Πίτσα Δροσινάκη

# ΤΡΙΓΛΙΑΝΑ ΝΕΑ

Ιδιοκτησία  
**ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ**

Κομνηνών 21, 546 24 Θεσσαλονίκη  
ΤΗΛ: 2310.272.408

Υπεύθυνοι της εφημερίδας:  
**Δημητριάδης Νίκος**  
**Σακελλαρίδης Βασίλης**

Τα ενυπόγραφα άρθρα-σημειώσεις-αναφορές δημοσιεύονται με ευθύνη του υπογράφοντος. Το Δ.Σ. δεν συμμερίζεται απαραίτητα τις απόψεις αυτές. Ανυπόγραφα άρθρα δεν θα δημοσιεύονται.

Σχεδίαση-Εκτύπωση  
**electrick** [2310.25.33.31]

Το παράρτημα του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών, διοργανώνει εκδρομή στην αλησμόνητή μας πατρίδα, την Τρίγλια από τις 24 Απριλίου 2006 έως τις 29 Απριλίου 2006. Περισσότερες πληροφορίες από την κ. Ε. Γκίκογλου στη Ν. Τρίγλια, στο τηλ. 6948725569

Με αφορμή το βάψιμο των χώρων του Πολιτιστικού Κέντρου του Συλλόγου μας, το Διοικητικό Συμβούλιο του Παραρτήματος του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών, θεωρεί υποχρέωσή του να ευχαριστήσει τον Δήμαρχο της Ν. Τρίγλιας κ. Ιωακείμ Μήτσου Για τη διαρκή και ουσιαστική συμπαράστασή του στο Σύλλογο.

## Επιτυχόντες Επιλογής 2005 Ενιαίου Λυκείου Ν.Τρίγλιας

- Αρμαανίδης Λάζαρος **Σχολή Μηχανικών Εμπορικού Ναυτικού**  
Γκιούλη Στεφανία **Νοσηλευτική ΤΕΙ Λαμίας**  
Καραγιάννη Βασιλική **Μονίμων Υπαξιωματικών Στρατού**  
Καραντώνη Αικατερίνη **Νοσηλευτική ΤΕΙ Θεσσαλονίκης**  
Καραντώνη Αλεξάνδρα **Ψυχολογία Κρήτης (Ρέθυμνο)**  
Κασσαβού Γεωργία **Θεολογία Θεσσαλονίκης**  
Κιρκινέ Βασιλική **Φυτικής Παραγωγής ΤΕΙ Λάρισας**  
Κούπρα Μαρία-Άννα **Κοινωνικής Διοίκησης Θράκης**  
Λιάπης Αντώνιος **Δασολογίας και Φυσικού Περιβάλλοντος Θεσ.**  
Πανέλα Άννα Νικολέτα **Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Θεσ/νίκης**  
Παπαδοπούλου Φωτεινή **Φυτικής Παραγωγής ΤΕΙ Δυτ. Μακεδονίας**  
Παρέσης Βασίλειος **Λογιστική ΤΕΙ Δυτ. Μακεδονίας (Κοζάνης)**  
Πετράκης Νικόλαος **Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων και Ανάπτυξης**  
Πιστικίδης Βασίλειος **Χρηματοοικονομικής και Ελεγκτικής ΤΕΙ Ηπ.**  
Ραχμανίδης Νικόλαος **Γεωπληροφορικής και Τοπογραφίας ΤΕΙ Σερρ.**  
Σαράφης Νικόλαος **Πολ. Έργων Υποδομής ΤΕΙ Θεσσαλονίκης**  
Συνάμη Ασημένια **Κοινωνικής Διοίκησης Θράκης**  
Τσινόγλου Σοφία **Δασοπονίας και Διαχείρ. Φυσικού Περιβάλ.**  
Φερεντίνος Αλέξανδρος **Σχολή Πλοιάρχων Εμπορικού Ναυτικού**

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Οι αρχαιρεσίες για την ανάδειξη του νέου Δ.Σ. του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών ορίστηκαν

για την **Κυριακή 7 Μαΐου 2006.**

Η συμμετοχή όλων των μελών κρίνεται απαραίτητη.

► Συνέχεια από την σελίδα 1

για μια στρώση από τα χέρια σου. Τίποτα δεν πήρες από μένα. Βρε εγώ στην ηλικία σου, στην πατρίδα μας, έφερνε ο μπαμπάς μου κλωστές από την Προύσα και έπλεκα καλύτερα από όλες.

Εμείς στην πατρίδα ... »

Πριν προλάβει η γιαγιά να τελειώσει, όλα τα παιδιά σφεντόνα έξω να γλιτώσουν το γνωστό τροπάριο για την πατρίδα. Τότε ο φόβος μας ήταν να μην έρθει η κουβέντα στην παλιά Τρίγλια και αρχίσει η γιαγιά τις ατελείωτες ιστορίες για την πατρίδα, για το τριώροφο σπίτι τους για τα βαρέλια με το λάδι, με το μέλι, τα ρετσέλια και όλα τα πλούτη τους και τα καλά τους. Τότε μας φαίνονταν ψεύτικα και βαρετά και υποθέταμε ότι η γιαγιά έχει μια δόση γεροντικής άνοιας. Όταν μεγαλώσαμε και επισκεφθήκαμε όλοι μας την παλιά Τρίγλια, δικαιώσαμε την γιαγιά. Εμείς θέλαμε τότε να ακούμε για την πατρίδα αλλά αυτή μιλούσε σπανίως έως ποτέ. Σταμάτησε μαχαίρι το τροπάριο «εμείς στην πατρίδα» και ποτέ δεν κατάλαβα γιατί. Ήταν από την χαρά που την ξαναείδε ή από λύπη για το πώς την είδε. Κακώς που ποτέ δεν την ρώτησα.

Προσοχή κουντουρισμένα τα λουλούδια μου και τον μπαξέ μου. Μακριά από τα χρυσάνθεμα γιατί σαν τον κή-πο μου δεν έχει σ' όλη την Τρίγλια. Μην πάτε στο κουμάσι και ξεσηκώστε τις κότρες».

Πραγματικά το σπίτι του εποικισμού με τα δύο δωμάτια, μικρό, χαμηλό έδειχνε κουκλόσπιτο με τον ολάνθιστο κήπο γύρω-γύρω.

Στην Τρίγλια του 2005, ελάχιστα σπίτια παλιά έχουν μείνει και είναι μισογκρεμισμένα. Την θέση τους έχουν πάρει καινούρια νεοκλασσικά.

Οι κήποι δεν έχουν σαρδελιές και μαστιχιές, αλλά γκαζόν, λεμονοκυπάρισσα και βερβερίδες. Το χωριό έχει παντού μπετόν, ασφάλτο και αυτοκίνητα. Ζώα δεν υπάρχουν στις αυλές. Τα οικόσιτα ζώα έχουν αντικατασταθεί με άλογα ιππασίας, τα κοπρόσκυλα με χάσκυ και ντόπερμαν. Το χωριό δεν έχει την ίδια ομορφιά και την ίδια μυρωδιά.

Τις Κυριακές του 2005 πηγαίνουμε σπανίως στην εκκλησία. Με το αυτοκίνητο της η καθεμιά και έτσι δεν περπατάμε να συναντήσουμε χωριανούς να πούμε κανένα νέο. Φοράμε παλτό και παπούτσια επώνυμα. Τον καφέ συνεχίζουμε και τον πίνουμε (στο νεοκλασσικό σπίτι της θείας που αντικατέστησε το παλιό σπίτι της γιαγιάς) αλλά είμαστε πολύ λίγες πια. Με τις ξαδέρφες μας οι σχέσεις μας δεν είναι άριστες. Εμείς είμαστε στον σύλλογο Απανταχού Τριγλιανών και αυτές στον νεοϊδρυθέντα σύλλογο Τριγλιανών. Εμείς είμαστε με τον νύν Δήμαρχο και αυτές με τον τέως. Έχουμε σοβαρές διαφορές. Η γιαγιά δεν ζει πια. Τα παιδιά δεν έρχονται μαζί μας. Ξυπνούν και βλέπουν στην τηλεόραση, παίζουν «rokemon» και άλλα παρόμοια. Δεν βγαίνουν από το σπίτι να μην λερώσουν τα «sprint» και τα «nike» τους. Δεν παίζουν κεραμιδάκια και μηλάκια αλλά κάθονται μέσα και παίζουν ηλεκτρονικά. Αν ποτέ περπατήσεις όλη την Τρίγλια δεν θα δεις παιδιά να παίζουν ομαδικά παιχνίδια, κι αν δεις κάποια, είναι άλλης εθνικότητας και ίσως άλλης θρησκείας.

Ο καφές πια δεν έχει την ίδια νοστιμιά.

Κανείς δεν νοιάζεται για καλθά σιμιγδαλένιο, για ντίμπλες και για ρυζόγαλο με μπόλικη κανέλλα.

Τις Κυριακές το μεσημέρι τρώμε στις ταβέρνες της Τρίγλιας κάτω από τους μπερντέδες (τεντόπανα) γιατί δεν υπάρχουν δέντρα για σκιά. Η πλατεία της Τρίγλιας, κρανίου τόπος. Τόσα πεύκα, τόσες λεύκες, τόσο πράσινο έπεσαν θύματα της αναπτυξης, του εξευρωπαϊσμού, της παγκοσμιοποίησης, των ανοικτών συνόρων και του νεοπλουτισμού.

Τίποτε δεν έχει την ίδια νοστιμιά όπως παλιά.

Ούτε οι μπριζόλες, ούτε ο καφές, ούτε η Τριγλια.

Τελικά γιαγιά δεν είχες δίκιο. Σε κάτι σου μοιάζω.

Έχουμε την ίδια γεροντική άνοια. Θυμάμαι και μιλάω συ-νέχεια όπως και συ για την πατρίδα. Την χαμένη, αλη-σμόνητη, όμορφη παλιά-νέα Τρίγλια πριν από περίπου 40 χρόνια.

Ν.Γ.Γ.

## οδοιπορικό

# Εκδρομή προσκύνημα στο νομό Δράμας

Στις 27 Νοεμβρίου, ημέρα Κυριακή, το παράρτημα του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών, σε συνεργασία με τον ιερέα μας Αρχιμανδρίτη πατέρα Χρυσόστομο, διοργανώσαμε μονοήμερη εκδρομή στο νομό Δράμας και εκκλησιαστήκαμε στον ιερό ναό του Αγίου Αθανασίου στο Δοξάτο, όπου λειτούργησε ο νεοεκλεγείς Μητροπολίτης Σεβασμιώτατος Παύλος.

Σκοπός της επίσκεψής μας ήταν, πρώτον να συγχαρούμε το νεοεκλεγέντα ιεράρχη. Ο ίδιος, είναι πρόσφυγας στη καταγωγή και κατά τη χειροτονία του μίλησε με συγκινητικά λόγια πως

πηγαίνει να υπηρετήσει σε μια μητρόπολη από όπου ιερούργησε ως μητροπολίτης ο πατριώτης μας ιερομάρτυρας Χρυσόστομος Σμύρνης, τα δύσκολα εκείνα χρόνια όταν οργίαζε το βουλγαρικό κομιτάτο. Πρόσφερε ένα θεάρεστο έργο με το να κτίζει σχολεία, εκκλησίες, γηροκομεία, φιλανθρωπικά ιδρύματα. Αργότερα είχαμε την ευκαιρία να ξεναγηθούμε σ' ένα τέτοιο σχολείο από τον σημερινό διευθυντή του, ένα σχολείο που διατηρείται σε άριστη κατάσταση και δεσπόζει στην περιοχή του Δοξάτου. Στο τέλος της θείας λειτουργίας μας δέχθηκε ο Σεβασμιώτατος. Μίλησε με κολακευτικά λόγια για τους Αγιορείτες Πατέρες Τριγλιανούς, τον πατέρα Άνθιμο και τον πατέρα Θεοδόσιο. Στη συνέχεια μίλησε εκτεταμένα για την προσφορά του ιερομάρτυρα Αγίου Χρυσοστόμου Σμύρνης.

Στο τέλος, φωτογραφηθήκαμε, όλοι οι προσκυνητές μαζί του και ανταλλάξαμε δώρα. Ο ίδιος μας χάρισε από μια μικρή εικόνα του Αγίου Χρυσοστόμου. Μας κέρασε ένα καφέ στο πνευματικό κέντρο και με τις ευλογίες του συνεχίσαμε το οδοιπορικό μας. Στη συνέχεια της εκδρομής μας, επισκεφθήκαμε και προσκυνήσαμε στο μοναστήρι της Εικοσιφοίνισσας, γευματίσαμε στην Αλιστράτη και πήραμε τον καφέ μας στις Σέρρες.

Ήταν ένα οδοιπορικό με πολύ συγκίνηση και μας γέμισε ωραία συναισθήματα. Ευχαριστώ τον ιερέα μας Αρχιμανδρίτη πατέρα Χρυσόστομο για τα ωραία λόγια που μας είπε στην διαδρομή του ταξιδιού και όλες και όλους που συμμετείχαν στο προσκύνημα αυτό.

Νικόλας Καλπάκης  
Πρόεδρος του Παραρτήματος



## ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

# Η ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΓΙΟΡΤΗ

## ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ

**Μ**ε αυτούς τους χριστουγεννιάτικους ύμνους ξεκίνησε η χριστουγεννιάτικη γιορτή που διοργάνωσε το παράρτημα του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών στη Ν. Τρίγλια, το Σάββατο 17 Δεκεμβρίου 2005. Τους τραγούδησε η Βυζαντινή χορωδία της Θεολογικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης «Οι Τρεις Ιεράρχες». Με χορωδό τον πατέρα Σπυρίδωνα Αντωνίου, λέκτορα της Θεολογικής Σχολής. Οι παραβρισκόμενοι ενθουσιάστηκαν και καταχειροκρότησαν τα παιδιά της Βυζαντινής χορωδίας

«Δεύτε ίδωμεν πιστοί που εγεννήθη ο Χριστός.  
Χριστός γεννάται δοξάστε»

Η χορωδία της Ένωσης Βαβδινών Θεσσαλονίκης



Ο χορωδός κ. Πλαστήρας με τη χορωδία του ΚΑΠΗ Ν. Τρίγλιας

Ακολούθησε η χορωδία του ΚΑΠΗ Ν. Τρίγλιας με χριστουγεννιάτικους ύμνους και την εκδήλωση έκλεισε η χορωδία και το χορευτικό συγκρότημα της Ένωσης Βαβδινών Θεσσαλονίκης.

Οι θαυμάσιες χορωδίες δημιούργησαν κατανυκτική ατμόσφαιρα μεταφέροντας το πνεύμα των Χριστουγέννων στους παραβρισκόμενους τριγλιανούς που ανταποκρίθηκαν με το ζεστό τους χειροκρότημα. Στο τέλος της εκδήλωσης, δόθηκε δεξίωση στην αίθουσα υποδοχής του Πολιτιστικού Κέντρου του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών με παραδοσιακά κεράσματα. Στην εκδήλωση προσήλθε ο δήμαρχος κ. Ι. Μήτσου καθώς και οι φορείς της Ν. Τρίγλιας.

Εκ μέρους του παραρτήματος του Συλλόγου, θέλω να εκφράσω ένα μεγάλο ευχαριστώ στον πατέρα Σπυρίδωνα, στα παιδιά της βυζαντινής χορωδίας, στον πρόεδρο της Ένωσης Βαβδινών Θεσσαλονίκης κ. Νίκο Σαμαρά, στα μέλη της χορωδίας και του χορευτικού της Ένωσης Βαβδινών Θεσσαλονίκης, στον κ. Πλαστήρα, χορωδό και στα μέλη της χορωδίας του ΚΑΠΗ Ν. Τρίγλιας για τη εξαιρετική συμμετοχή τους στην χριστουγεννιάτικη εκδήλωση.

Νίκος Β. Καλπάκης

η Βυζαντινή χορωδία της Θεολογικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης «Οι Τρεις Ιεράρχες»



## Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ

Στο πολιτιστικό κέντρο του παραρτήματος του Συλλόγου Απανταχού Τριγλιανών φιλοξενήθηκε η εκδήλωση του Ενιαίου Λυκείου Ν. Τρίγλιας για την επέτειο της 17ης Νοέμβρη.

Το πρόγραμμα της εκδήλωσης περιελάμβανε την ανάγνωση πεζού κειμένου «Πολυτεχνείο 32 χρόνια μετά» από τις μαθήτριες Λίτσου Σταυρούλα και Αραμπατζή Χριστίνα, το «Χρονικό των ημερών», από τους μαθητές Μαστραλέξη Άρτεμη και Πολίτη Σωκράτη, την απαγγελία επετειακών ποιημάτων από τους μαθητές και μαθήτριες Παπαϊωάννου Ζωή, Χατζηπούλκα Πολύδωρο, Τσενεσίζη Κατερίνα, Παπαδοπούλου Γεωργία, Πατώνη Ξένια, Μπολέτη Γιάννη, Φιλιππίδη Βλαδίμηρο, Χατζηκωνσταντίνου Τάνια, Μαστραλέξη Άσπα, Χατζηασημίδη Ελένη και Μποϊκογλου Σουζάνα.

Τη σκυτάλη στο δεύτερο μέρος της εκδήλωσης παρέ-

λαβε η μουσική ομάδα με την Κοτζιάστρατη Μαρία στο αρμόνιο, τον ο Δρανίτσαρη Νίκο στην κιθάρα και με τη χορωδία στην οποία συμμετείχαν οι Ασλάνογλου Χρύσα, Καπάνδρα Θώμη, Συνάμη Ιωάννα, Τσενεσίζη Κατερίνα, Τσιφλικλή Νατάσα.

Ταυτόχρονα, σε δεύτερο πλάνο μέσω του βιντεοπροβολέα οι θεατές παρακολουθούσαν χαρακτηριστικές σκηνές των ημερών του Πολυτεχνείου.

Την εκδήλωση οργάνωσαν οι καθηγήτριες του Ε.Λ. Ν. Τρίγλιας Παπαδοπούλου Αλίκη, Ξυλά Ελένη και τίμησε με την παρουσία της η πρόεδρος Γονέων και Κηδεμόνων κα Καπάνδρα Αναστασία.

Τέλος, ευχαριστούμε θερμά το διοικητικό συμβούλιο του Συλλόγου για την προθυμία με την οποία μας

εξυπηρετεί και μας παρέχει την αίθουσα κάθε φορά που την χρειαζόμαστε.



Πλάνο της εισόδου του πολυτεχνείου κατά τη μέρα της εξέγερσης

# Το γλωσσάρι της Τρίγλιας



Το γλωσσάρι της Τρίγλιας Βιθυνίας είναι έργο του γιατρού κ. Στάθη Δημητρακού, της γλωσσολόγου κας Ηρώς Πιστικού-Παπαγεωργίου και του φιλόλογου κ. Ηρακλή Ψάλτη. Η καταγραφή αυτή έγινε για να θυμηθούν οι παλιοί και να ανακαλύψουν οι νεότεροι το τοπικό ιδίωμα της καμένης πατρίδας.

## Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ 28<sup>ΗΣ</sup> ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940

Στα πλαίσια των εκδηλώσεων για τον εορτασμό της επετείου της 28<sup>ης</sup> Οκτωβρίου, το Ενιαίο Λύκειο Ν. Τρίγλιας πραγματοποίησε γιορτή στο κλειστό δημοτικό γυμναστήριο.

Στη εκδήλωση, ορίσθηκε ως σημαιοφόρος του σχολείου η Αναστασία Μαστραλέξη και παραστάτες οι μαθητές Δήμητρα Παπαδημητρίου, Ε. Χατζηασημίδου, Ευτέρπη Χατζηκώστα, Φραγκίσκος Χατζηασημίδου και Ευδοξία Παντζάκη.

Ο Σύλλογος των διδασκόντων του Ενιαίου Λυκείου Ν. Τρίγλιας απένευσε αριστεία και βραβεία στους μαθητές: Ελένη Χατζηασημίδου, Ευτέρπη Χατζηκώστα, Πασχάλη Κράνη, Δήμητρα Κοϊσσάου, Άρτεμη Μαστραλέξη, Ασπασία Μαστραλέξη, Ευδοκία Παντζάκη, Αικατερίνη Τσενεσίζη, Φραγκίσκο Χατζηασημίδου, Βασιλική Καραγιάννη και Αντ. Λιάπη.

Ακολούθησε ομιλία σχετικά με την επέτειο. Το πρώτο μέλος εκφώνησε ο μαθητής της Γ' τάξης, Σωκράτης Πολίτης και αναφερόταν στο χρονικό της επετείου. Συγκεκριμένα, επισημάνθηκε, για την περίοδο των γεγονότων, η άνοδος των φασιστικών κινημάτων στην Ευρώπη και η πολιτική κατάσταση στην Ελλάδα, η οποία χαρακτηρίστηκε από την δικτατορία του Μεταξά.

Στη συνέχεια αναφέρθηκαν τα γεγονότα που οδήγησαν στην έναρξη του πολέμου και την ηρωική αντίδραση του ελληνικού λαού με τις περιφανείς νίκες του στο αλβανικό μέτωπο. Ιδιαίτερα προβλήθηκε ο ρόλος των γυναικών της ακριτικής Πίνδου στον αγώνα. Ακόμη, επισημάνθηκε και ο ρόλος των τεχνών (μουσικής, ποίησης, πεζογραφίας, γελοιογραφίας) κατά τη διάρκεια του ελληνικού αγώνα. Το χρονικό έκλεισε με την αναφορά στην γερμανική εισβολή.

Το δεύτερο μέρος της εκδήλωσης, εκφώνησε η μαθήτριά της Γ' τάξης Γεωργία Λουτζούδη και αναφέρθηκε στην περίοδο της κατοχής.

Διαβάστηκαν αποσπάσματα από την «Ιστορία της Εθνικής Αντίστασης» και παρουσιάστηκε η δραματική κατάσταση των μεγάλων πόλεων τις οποίες έπληττε ο λιμός. Έγινε αναφορά στο σημαντικό ρόλο της Εθνικής Αντίστασης στον αγώνα κατά του ναζισμού και στην πανωλεθρία των χιτλερικών ορδών.

Τέλος, επισημάνθηκαν τα τελευταία γεγονότα που οδήγησαν στην παράδοση της Γερμανίας και στην ειρηνική πορεία των ευρωπαϊκών χωρών. Μόνη εξαίρεση υπήρξε η Ελλάδα, η οποία υπέφερε από τον εμφύλιο πόλεμο και τις δραματικές συνέπειές του στην μεταπολεμική της πορεία.

Το μήνυμα της γιορτής επικεντρώθηκε στην αναγκαιότητα της φιλειρηνικής και αντιφασιστικής στάσης της παγκόσμιας κοινότητας.

Την επιμέλεια της γιορτής είχε η φιλόλογος κ. Μαρία Στάθη. Ακολούθησαν παραδοσιακοί χοροί από το χορευτικό συγκρότημα του σχολείου υπό την καθοδήγηση του γυμναστή κ. Γιώργου Λαγού.

Η υπεύθυνη της γιορτής  
Μαρία Στάθη  
φιλόλογος

## Δ

- δα α** = δεν θα / δα α στο πω, δα α φάω
- δάγκα (η)** = δαγκωματιά
- δαιμονιστό (το)** = δαιμονισμένο
- δαρμός (ο)** = ξυλοκόπημα
- δασκαλέρι (το)** = νεαρός δάσκαλος
- δασκαλεύω** = νουθετώ, καθοδηγώ
- δασκάλισσα (η)** = δασκάλα
- δε** = δεν
- δεβετζής(ο)** = καμηλιέρης
- δεινίζω** = βρίζω υπενθυμίζοντας ότι εξυπηρέτησα κάποιον / τώρα στα δίνει, αργότερα δα στο δεινίζε
- δείξος (ο)** = τάδε / ο δείξος και ο μπήξος
- δεκατιστής (ο)** = εισπράκτορας φόρων
- δελής (ο)** = τρελός, παράτολμος
- δέοντα (τα)** = χαιρετίσματα
- δερβέναγας (ο)** = αρχηγός ενόπλων που φρουρούσε τις διαβάσεις, (μτφ) ο τυραννικός άνθρωπος
- δέση (η)** = δέσιμο
- δευτερώνω** = επαναλαμβάνω, επαναλαμβάνω για δεύτερη φορά το όργανο
- δέχομαι** = παραδέχομαι
- διαγουμίζω** = λεηλατώ
- διαγούμισμα (το)** = ληστεία
- διακονιάρης (ο)** = ζητιάνος
- διακονώ** = υπηρετώ, περιποιούμαι
- διαλάω** = διαδίδω φωναχτά / τί διαλάησε ο κήρυκας ;
- διάργυρος (ο)** = υδράργυρος
- διάσελο (το)** = στενό πέρασμα ανάμεσα σε δύο λόφους
- διβολίζω** = οργώνω το χωράφι για δεύτερη φορά
- διβόλισμα (το)** = όργανο του χωραφιού για δεύτερη φορά
- δίβουλος (ο)** = δίγνωμος
- διέ** = δες
- δικέλλι (το)** = αξίνα με διχαλωτή άκρη
- δικράνι (το)** = γεωργικό εργαλείο που έχει το σχήμα πιρουνιού με δύο δόντια
- διομολόγηση (η)** = σύμβαση
- δίχα** = χωριστά, σε δύο μέρη
- δούγα ή ντούγα (η)** = σανίδα βαρελιού

κυρτωμένη

**οραγουμανος (ο)** = οιερμηνεας

**δρακούλης (ο)** = μικρός δράκος, αβάφιστο αρσενικό βρέφος

**δω** = εδών

**δωδεκαήμερο (το)** = η περίοδος των εορτών από τα Χριστούγεννα έως τα Θεοφάνια

## Ε

**εδαφιέ** = υπόκλιση μέχρι το έδαφος

**είτονας (ο)** = γείτονας

**εκασιρτήσε** = έφυγε γρήγορα

**εκκλησιά (η)** = εκκλησία

**ελεμές (ο)** = παλιάνθρωπος, αλήτης

**ελεώ** = ευσπλαχνίζομαι, ευεργετώ

**ελικία (η)** = ηλικία

**ελόγου μου, ελόγου σου, ελόγου του** = έκφραση που δηλώνει ό,τι και η προσωπική αντωνυμία εγώ, εσύ, αυτός

**εμιγκρές (ο)** = μετανάστης

**έμορφος (ο)** = όμορφος

**ένα γύρω** = ολόγυρα

**έναι** = είναι

**εντεψίζης, -α** = πρόστυχος, -η

**έξινος και ξερός** = ειρωνική απάντηση στην ερώτηση «Ε» αντί «ορίστε»

**εξώλης και προώλης** = διεφθαρμένος άνθρωπος

**έπαρε** = πάρε

**επαύριος (η)** = επομένη μέρα

**επτά λογιού** = επτά ειδών

**ερίφης (ο)** = κουτοπόνηρος, φουκαράς

**έρκουμαι** = έρχομαι / πού έρκεσαι ;

**εσέκ** = γαίδαρος (εσεκ καφαλί = κεφάλι γαϊδάρου)

**εσκιού πουσκιού** = παμπάλαιο αντικείμενο

**εσνάφι ή συνάφι (το)** = σωματείο επαγγελματιών

**ετούτος (ο)** = αυτός / τί είναι ετούτος ;

**εύρω (να)** = να βρω

**εφαίνω** = υφαίνω

**εχτέ** = χθες / εχτέ θέρισα

## Τυποποίηση αγροτικών παραδοσιακών προϊόντων

Μετά από αίτηση του Κ.Ε.Φ.Ο. Ν. Τρίγλιας, εγκρίθηκε από την Ν.Ε.Π.Ε. το πρόγραμμα «Παραγωγή - τυποποίηση αγροτικών παραδοσιακών προϊόντων». Έτσι, από τις 8 έως τις 12 Οκτωβρίου 2005, στην αίθουσα στην αίθουσα του Κ.Ε.Φ.Ο. Ν. Τρίγλιας η εκπαιδευτρια του προγράμματος κα Λάναρη ανέπτυξε τα θέματα που αφορούν τη διαδικασία

παραγωγής και τυποποίησης των ηδύποτων, μαρμελάδων, γλυκών κουταλιού και των άλλων προϊόντων που ενδιαφέρουν τους παραγωγούς της Ν. Τρίγλιας. Το πρόγραμμα, διάρκειας 70 ωρών, παρακολούθησαν 20 γυναίκες οι οποίες έμειναν απόλυτα ικανοποιημένες από τις γνώσεις που απέκόμισαν.

# ΜΝΗΜΕΣ

## ΜΙΑ ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΑΝΤΑΠΟΔΟΣΗ ΧΡΕΟΥΣ

**Τ**η Μικρασιατική καταστροφή, μαζί μ' όλο τον προσφυγικό κόσμο, την πλήρωσε κι ο Φίλιππος Καβουνίδης.

Ο άνθρωπος ο οποίος έσωσε με την αυτοθυσία του χιλιάδες ανθρώπινες ψυχές, ΑΥΤΟΝ δεν τον έσωσε ούτε η Θεία Πρόνοια. Χτυπήθηκε κι αυτός αλύπητα από τη μοίρα κι ύστερα από διάφορα ατυχήματα έπεσε ο γίγαντας.

Αυτός ο γίγας της ανθρωπιάς, της αυτοθυσίας, της αυταπάρνησης και του πατριωτισμού, βρίσκεται το 1928 στον Πειραιά εξαντλημένος οικονομικά. Πρώτα, από μια μεγάλη κατάχρηση, που έκανε εις βάρος του ο Διευθυντής του γραφείου Κωνσταντινούπολης (Γ.Σιγουριτάς) κι ύστερα από τους συνεχείς συναγωνισμούς των πλοίων του, που δουλεύανε στην ακτοπλοΐα και στη γραμμή Κύπρου - Λιβάνου - Αιγύπτου. Και το χειρότερο, με τον πρωτότοκο αγαπημένο του γιο, τελειόφοιτο της Νομικής άρρωστο (φυματίωση) στην Ελβετία.

Η οικονομική κρίση μαστίζει τους πάντες και τα πάντα. Κρατική πιστωτική πολιτική ανύπαρκτη. Ο Φίλιππος Καβουνίδης βρίσκεται στον Πειραιά έναν Τούρκο νεόπλουτο, νεοεφοπλιστή, που ζητά ν' αγοράσει το πλοίο «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΑΒΟΥΝΙΔΗΣ», αλλά θέλει να το παραλάβει επισκευασμένο και «εν πλω», όπως λέγεται στη ναυτική γλώσσα. Προκαταβολή δεν προσφέρει, και ο Καβουνίδης σκέπτεται. Σκέπτεται, και να, στο τέλος βρίσκει τη λύση!

Οι Τριγλιανοί στη Ραφήνα έχουν πάρει πια τις αποζημιώσεις τους κι είναι η πρώτη οικονομική ανακούφιση, που έχουν νιώσει, κι αρχίζει να σπάει η δυστυχία της προσφυγιάς. Έρχεται ο Καβουνίδης στην Αθήνα κι εκεί, στο μικρό καφενεδάκι (παράγκα) του θείου Κολιβίδη, που βρίσκεται στο κέντρο σχεδόν της σημερινής πλατείας, μαζεύονται όλοι οι παλιοί συνομήλικοί του πατριώτες και φίλοι. Μ' όλη του την ντομπροσύνη τους λέει τι τους συμβαίνει, χωρίς να κρύψει τίποτε. Θυμάμαι ακόμα τα λόγια του στους χωριανούς μέσα στο μικρό καφενεό, όπου του σερβίρισα εγώ τον καφέ, πιτσιρικός δέκα χρόνων και μου χάρηξε το κεφάλι λέγοντας:

- Μπράβο Θανάσο, σήμερα δεν τον έχυσε!

Φαίνεται πως κάποια άλλη φορά του τον είχα χύσει τον καφέ. Όταν συγκεντρώθηκαν αρκετοί και τον χαιρέτησαν με τη γνωστή προσφώνηση:

«Καλώς όρισε, καπετάνιε», άρχισε να τους λέει:

- Χωριανοί. Ο Καβουνίδης που σας μιλάει αυτή τη στιγμή δεν είναι πια ο Καβουνίδης που ξέρατε. Είμαι κι εγώ ένας καταστραμμένος πρόσφυγας

σαν όλους σας. Επιπλέον έχω και το γιο μου, τον Στράτο, άρρωστο στην Ελβετία και δεν ξέρω αν το παιδί μου θα σωθεί. Έχω και δύο βαπόρια με καλασμένες μηχανές και δεμένα στον Πειραιά: τον «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟ» και το «ΤΡΙΓΛΙΑ». Έχω βρει κάποιον Τούρκο στον Πειραιά, που θέλει ν' αγοράσει τον «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟ», αλλά τον θέλει επισκευασμένο και «εν πλω». Δεν έχω όμως καθόλου χρήματα για τη δουλειά αυτή κι ούτε οι Τράπεζες αυτήν την εποχή δίνουν δάνεια. Εσείς τώρα παίρνετε τις αποζημιώσεις σας κι έχετε όλοι χρήματα. Θα σας παρακαλούσα να μου εμπιστευθείτε αυτά τα χρήματα, να κάμω τις επισκευές που χρειάζονται για να πουλήσω τον «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟ» και θα σας επιστρέψω τα χρήματα και με τόκο. Στις δύσκολες ώρες του διωγμού, εγώ έκανα το καθήκον μου.

**Ο καπετάνιος τέλειωσε και**

**κάθησε στην καρέκλα του. Οι περισσότεροι γέροντες**

**ήσαν δακρυσμένοι. Ο καφετζής, ο θείος**

**Κολιβίδης μίλησε πρώτος**

**κι είπε στον καπετάνιο**

**πως τα δικά του χρήματα,**

**η δική του αποζημίωση**

**είναι στα χέρια του**

**καπετάνιου. Ύστερα,**

**στρεφόμενος στους**

**άλλους χωριανούς, τους**

**ρώτησε αν κανείς είχε**

**αντίρρηση να δώσουν όλοι**

**ένα χέρι στον καπετάνιο.**

Θέλω τώρα κι από σας να με βοηθήσετε. Ο καπετάνιος τέλειωσε και κάθησε στην καρέκλα του. Οι περισσότεροι γέροντες ήσαν δακρυσμένοι. Ο καφετζής, ο θείος Κολιβίδης μίλησε πρώτος κι είπε στον καπετάνιο πως τα δικά του χρήματα, η δική του αποζημίωση είναι στα χέρια του καπετάνιου. Ύστερα, στρεφόμενος στους άλλους χωριανούς, τους ρώτησε αν κανείς είχε αντίρρηση να δώσουν όλοι ένα χέρι στον καπετάνιο. Όλοι με μια φωνή, σαν ένας άνθρωπος, άρχισαν να φωνάζουν:

- Ναι καπετάνιο, ό, τι έχουμε είναι δικά σου. Εσύ έσωσες τις ζωές μας και τις οικογένειές μας, οι αποζημιώσεις μας είναι στη διάθεσή σου.

Μερικοί φώναζαν να πάνε, να τις φέρουνε εκείνη τη στιγμή.

Ο καπετάνιος συγκινημένος, τους είπε ότι δεν θέλει τώρα αμέσως τα χρήματα και ότι είναι καλύτερα να το πουν και στους άλλους χωριανούς, που δεν ήσαν στο καφενεό. Τους είπε να τον ειδοποιήσουν την άλλη εβδομάδα με τον Ιουστίνιο τον Παλικαρά, που κατεβαίνει στον Πειραιά ή με τον Κυριάκο τον Δρακούλη και κατέληξε ότι: «εγώ θα έλθω όπως ξέρω να τα πάρω».

Ο Ιουστίνος Παλικαράς ήταν εκείνος που πρώτος έφερε καινούριο λεωφορείο στη Ραφήνα με φουσκωτά λάστιχα, ένα περίφημο ΡΕΟ. Ήταν γιός του Αποστόλη Παλικαρά, που είχε καφενεό στην Τρίγλια. Ήταν μορφωμένος και εργαζόταν στις Οικονομικές υπηρεσίες του Δήμου Πειραιά με Δήμαρχο τότε τον Τάκη Παναγιωτόπουλο, τραπεζίτη (Τράπεζα Παναγιωτόπουλου) κι αργότερα μεγαλοκαταχραστή (Δήμο και Τράπεζα τα τίναξε όλα στον αέρα). Ο Κυριάκος Δρακούλης εργαζόταν τότε στο οδηγός στο λεωφορείο εκείνο. Λέω παραπάνω «καινούριο λεωφορείο», γιατί τα παλιά είχαν συμπαγή λάστιχα και τα ταξίδι μ' αυτά ήταν φοβερό.

Ο Καπετάν-Φίλιππος έφυγε, αφού τους ευχαρίστησε κι εκείνοι αμέσως άρχισαν να το συζητούν. Σε δυο-τρεις μέρες όλοι το ξεραν στο χωριό και δέχτηκαν μ' ευχαρίστηση. Από πουθενά δεν ακούστηκε άρνηση ή αντίρρηση. Σε λίγες μέρες ειδοποιήθηκε ο καπεταν Φίλιππος κι ήρθε ένα απόγευμα νωρίς στην Αθήνα.

Τον καπεταν Φίλιππο τον ήξερα. Ερχόταν πάντα στο δικό μας καφενεό, όταν βρισκόταν στη Ραφήνα από τον Πειραιά, όπου έμενε. Του πήγαινα το καφεδάκι του και καμάρωνα που ήταν φίλος του θείου μου και μαζεύονταν γύρω-τριγύρω όλοι οι παλιοί Τριγλιανοί και μιλούσαν για Τρίγλια και διωγμό και πάντα είχε και για μένα τον πιτσιρικό μια καλή κουβέντα.

Εκείνο όμως το απόγευμα ο Καπετάν Φίλιππος μου φάνηκε αλλιώς. Ύστερα από όσα πριν μια βδομάδα είχα ακούσει από τον ίδιο, κι όσα συζητήθηκαν μέσα σ' αυτή τη βδομάδα στο καφενεό, ο Καπεταν Φίλιππος μου φάνηκε σαν κάτι άλλο: ψηλότερος, ομορφότερος, κι όπως το Ραφνηιώτικο αεράκι ανέμιζε τα λίγα ασπρόξανθα μαλλιά του, έδωσε σ'έμένα τον πιτσιρικό τότε, την εντύπωση του φωτοστέφανου. Μαζί του είχε έναν νεαρό γραμματέα, μια μεγάλη βαλίτσα κι ένα τεφτέρι. Οι πρώτοι Τριγλιανοί, καμιά δεκαριά, ήσαν ήδη στο καφενεό και περίμεναν με μετρητά και ομολογίες, δεμένα σε μικρά μπογαλάκια σ' ένα μεγάλο μαντίλι δεμένο κόμπο. Ο νεαρός γραμματέας άνοιξε το τεφτέρι κι άρχισε να μετρά και να γράφει. Στη δουλειά αυτή τον βοηθούσαν και κανα δυο δικοί μας, αν θυμάμαι καλά, ο Νίκος ο Κελάδης, γραμματέας της ομάδας (Κοινότητας) και ο Σωκράτης Πετράκογλης (Κιλιάς), έμπορος. Ένα μέρος των χρημάτων ήσαν μετρητά και το μεγαλύτερο σε ομολογίες των 60 και 80 όπως τις έλεγαν, (έτσι τις είχε δώσει το κράτος). Ο γραμματέας σε κατάλληλες στήλες σημείωνε ό,τι έπαιρνε. Ως αργά το βράδυ παρέλασαν όλοι οι Τριγλιανοί και έφεραν ο,τι είχαν πάρει σαν αποζημίωση. Όταν τέλειωσαν, η βαλίτσα με δυσκολία έκλεισε, γέμισε κι ένας μεγάλος καρτοφύλακας, που είχε ο καπετάνιος στα χέρια του.

Ο μικρός, που πήγαινε τους καφέδες, τους οποίους συνέχεια κερνούσε ο καπετάνιος, ρουφούσε κυριολεκτικά όλες τις σκηνές εκείνες και σας τις διηγείται τώρα. Ο καπεταν Φίλιππος τους εξήγησε ότι η πίστωσή του θα διαρκούσε έξι έως επτά μήνες, τόσο χρειάζοταν η επισκευή. Τους ευχαρίστησε, τους καληνύχτισε και με το ΡΕΟ κατέβηκε στον Πειραιά.

Σ' αραιά διαστήματα ο καπεταν-Φίλιππος ερχόταν στη Ραφήνα, έπινε το καφεδάκι του, τον ναργιλέ του, εγώ του πήγαινα φωτιές (κάρβουνα) και τσίμπαγα το διφραγκάκι μου κι ένα χάδι στα μαλλιά. Μιλούσε στους χωριανούς και τους ενημέρωνε και για την πορεία των επισκευών.

Πριν κλείσουν καλά καλά οι εφτά μήνες, οι επισκευές των βαποριών είχαν τελειώσει. Το «ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ» πουλήθηκε στον Τούρκο εφοπλιστή, το «ΤΡΙΓΛΙΑ» που για χρόνια εξυπηρετούσε τη γραμμή Σαρωνικού, δρομολογήθηκε αργότερα στη γραμμή Θεσσαλονίκη-Πέραμα-Μπαξέ Τσιφλίκι. Και μόνο το άρρωστο παλικαράκι του καπετάνιου δεν μπόρεσε να σωθεί.

Τα άψυχα επισκευάστηκαν και κινήθηκαν, το παλικαράκι όμως ήταν γραφτό να μην επιζήσει. Ήταν απεριγράφητη η οδύνη και η θλίψη του σιδερένιου αυτού ανθρώπου.

Και ένα απόγευμα, πάλι νωρίς, στο ίδιο καφενεό, στο ίδιο τραπέζακι, με τον ίδιο γραμματέα και την ίδια παραφουσκωμένη βαλίτσα, ο καπετάν-Φίλιππος, αφού είχε ειδοποιήσει για τον ερχομό του στους χωριανούς, άρχισε να μετράει στον καθένα τα μετρητά του και τις ομολογίες του.

Στο βιβλίο του είχε γράψει και τον ανάλογο τόκο. ΚΑΝΕΝΑΣ όμως δεν δέχτηκε.

- Όχι καπετάνιε, κάναμε κι εμείς μια φορά το χρέος μας απέναντι σου.

Αν θυμάμαι καλά, το ύψος εκείνου του δανείου ήταν γύρω στις εκατόσιες χιλιάδες δραχμές, τότε. Ένα δάνειο, έτσι, χωρίς τραπεζίτες και συμβολαιογράφους, μια πράξη ανθρώπινη, χωρίς απόδειξη, χωρίς συναλλαγματικές, χωρίς επιταγές χωρίς συμφωνητικά και γραπτές προθεσμίες, χωρίς καμιά γραφειοκρατική διατύπωση, μια πράξη ντόμπρων ανθρώπων, μια πράξη όπως ήξεραν να την κάνουν εκείνοι οι άνδρες και να κρατούν το λόγο τους.

**Ήταν μια ελάχιστη ΑΝΤΑΠΟΔΟΣΗ ΧΡΕΟΥΣ.**

**Απόσπασμα από το βιβλίο του Θανάση Πιστικίδη "Τρίγλια Βιθυνίας"**



**Ρ**ήσεις, γνωμικά, φράσεις από τις Γραφές ενσωματώθηκαν στο νεοελληνικό λόγο, πλούτισαν τη γλώσσα ακόμα και των απλών ανθρώπων του λαού. Περισσότερο πέρασαν στο λόγο, λέξεις και φράσεις από τις εκκλησιαστικές ακολουθίες. Στην καθημερινή ζωή τις αναφέρουμε συχνά είτε αυτούσιες είτε παραλλαγμένες, στην κυριολεξία τους ή με μεταφορικό νόημα.

Οι παλιοί Τριγλιανοί, πολύ θρησκευόμενοι, εκκλησιάζονταν τακτικά. Τιμούσαν τις μεγάλες γιορτές της Ορθοδοξίας. Η παιδεία στην παλιά Τρίγλια ήταν συνδεδεμένη με την εκκλησιαστική ζωή. Πολλές φράσεις των Τριγλιανών, παροιμιώδεις φράσεις, έχουν ως πηγή τις Γραφές και

ιδιαίτερα τις εκκλησιαστικές ακολουθίες.

Παραθέτουμε παροιμιώδεις φράσεις των Τριγλιανών από τις Γραφές:

## ΠΑΡΟΙΜΙΩΔΕΙΣ ΦΡΑΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΓΡΑΦΕΣ

Συλλογή  
του γιατρού  
Στάθη Δημητρακού

- Άγιος άνθρωπος
- Άγιος στον τόπο του δεν αγιάζει
- Αγρόν ηγόρασε
- Άδηλα και κρύφια
- Ακρίδες και μέλι άγριο
- Άλαλα τα χείλη των ασεβών
- Άλλαξε τροπάρι
- Αμην
- Αμήν και πότε
- Άμμος της θαλάσσης
- Ανακατεμένος ο ερχόμενος
- Ανάστα ο Κύριος
- Άνοιξαν οι καταρράκτες του ουρανού
- Άνοιξε η γη και ντονε κατάπιε
- Αντί πινακίου φακής
- Αντί του μάννα , χολή
- Απε ντο Θεό είναι
- Απέ ντο καιρό του Νώε
- Απέ ντον Άννα στον Καιάφα
- Απέ το υστερήμά μου ("εκ του υστερήματος")
- Άπιστος Θωμάς
- Από καταβολής κόσμου
- Από προσώπου γης
- Αποδιοπομπαίος τράγος
- Απορώ και εξίσταμαι
- Άρον, άρον
- Άσθενης και οδοιπόρος αμαρτιάν ουκ έχει
- Άσπιλος και αμόλυντος
- Άσωτος υιός
- Αυξάνεσθαι και πληθύνεσθαι
- Βαβυλωνία
- Βάζω το χέρι μου στο Ευαγγέλιο
- Βεελζεβουλής
- Βενιαμίν
- Βρέχει επί δικαίων και αδικών
- Βρήκε ο Φίλιππας ντο Ναθαναήλ
- Βρώμα και δυσωδία
- Γενεές δεκατέσσερις
- Γεννηθήτω το θέλημά Σου
- Γη της Επαγγελίας
- Γης Μαδιάμ
- Γραμματείς και Φαρισαίοι
- Δεν έμεινε πέτρα πάνου στην πέτρα (Λίθος πάνω σε λίθο)
- Δια το θεαθήναι
- Διεμερίσαντο τα ιμάτια του
- Διέρρηξε τα ιμάτιά του
- Δίνω τόπο στην οργή
- Διυλίζει τον κώνωπα
- Δόξα σοι, ο Θεός
- Δωρεαν λάβατε, δωρεάν δότε
- Είναι κατ'είκόνα και ομοίωση
- Είπα και ελάλησα και αμαρτία ουκ έχω
- Ειρήνη υμιν
- Εκ του περισσέματος
- Έκαστος εφ'ω εκλήθη
- Έλεος
- Έμεινε στήλη άλατος
- Εν Ιορδάνη βαπτιζομένη σου
- Εν χορδαίς και οργάνοις
- Ένα σώμα μια ψυχή
- Ενώπιος ενωπίω
- Εξάφαλμος
- Έπαθε των παθών ντου ντο τάραχο
- Επι ξύλου κρεμάμενος
- Ευλογημένο το όνομα Του
- Έφριξε η γη (ο κόσμος)
- Έφτασε στο αμήν
- Έφτασε στο νυν και αει
- Έχασε τα πασχάλια του
- Έχε με παρητημένον (Α παράτα με)
- Έχουν γνώση οι φύλακες
- Ζωή χαρισάμενη
- Η εν πολλαίς αμαρτίαις
- Η εσχάτη πλάνη χείρον της πρώτης
- Ηλίου φαινότερο
- Ημαρτον
- Ηρτε η συντέλεια του κόσμου
- Θεός φυλάξι
- Θεου, Κύριε φύλακι το στόματί μου
- Ίδε ο άνθρωπος
- Ίδού ο Νυμφίος έρχεται
- Ιούδας
- Ισχνές, παχιές αγελάδες
- Ιώβειος υπομονή
- Και άγιος ο Θεός
- Και τα καλά δεχόμενα και τα κακά δεχόμενα
- Και υπερυψούται
- Κλαυθμός και οδυρμός
- Κοντός ψαλμός, αλληλουία
- Κρανίου τόπος
- Κρέμασαν τον Φάντη
- Λάβετε φάγετε
- Λιμός, λοιμός, σεισμός και καταποντισμός
- Μακάριοι οι πτωχοί τω πνεύματι
- Μάννα εξ ουρανού
- Ματαιότης ματαιοτήτων τα πάντα ματαιότης
- Μάχαιρα έδωσες, μάχαιρα θα λάβεις
- Με τον ιδρώτα του προσώπου μου
- Μεγάλη η χάρη ντης
- Μέγας είσαι Κύριε
- Μέλι- γάλα
- Μέλι στάζει η γλώσσα ντου
- Μετά Βαΐων και κλάδων
- Μετά φανών και λαμπάδων
- Μετά φόβου Θεού
- Μετανοούσα Μαγδαληνή
- Μεταξύ φθοράς και αφθαρσίας
- Μη κρίνετε, για να μη κριθείτε
- Μη με πιλατεύεις
- Μη μου άπτου
- Μη φοβού Μαριάμ
- Μνησθητι μου Κύριε
- Νηστεύει ο δούλος του Θεού όταν δεν έχει να φάει
- Νηστεύσαντες και μη νηστεύσαντες
- Νίπτω τας χείρας μου
- Νόμοι και προφήτες
- Ντον αναβαλλόμενο
- Ο αναμάρτητος πρώτος τον λιθον βαλέτω
- Ο αποθανών δεδικαίωται
- Ο επιούσιος
- Ο έχων δύο χιτώνας
- Ο έχων ώτα ακούει ακουέτω
- Ο Θεός και η ψυχή ντου
- Ο Ιησούς Χριστός νικάει και όλα τα κακά σκορπάει
- Ο,τι γράφει, δε ξεγράφει (ο γέγραφε, γέγραφε)
- Ό,τι σπείρεις θα θερίσεις
- Οι μάγοι με τα δώρα
- Οι μέρες είναι πονηρές
- Οι νόμοι και οι προφήτες
- Οι παροικούντες στην Ιερουσαλήμ
- Οίνος ευφραίνει καρδιαν ανθρώπου
- Όλοι μετά Χριστόν προφήτες
- Ον αγαπά Κύριος παιδεύει
- Οσο απέχει ο Ουρανός απέ ντη Γη
- Όσοι πιστοί προσέλθετε
- Ουκ οίδα τον άνθρωπο
- Ούτε φωνή , ούτε ακρόαση
- Οφθαλμόν αντί οφθαλμού
- Όχι τα εισερχόμενα , αλλά τα εξερχόμενα
- Όψεσθε (Να όψεται, ας όψεται)
- Πανταχού παρών
- Παρά μια τεσσαράκοντα
- Παρελθέτω απ' εμού το ποτήριον τούτο
- Περιμένει την επιφοίτηση του Αγίου Πνεύματος
- Περιπλανώμενος Ιουδαίος
- Πέτρα του σκανδάλου
- Πήρε των ομματίων του
- Πληγές του Φαραώ
- Πλήρης ημερών
- Πνέει μένεα
- Πνέει τα λούσθια



Τελευταίες φράσεις πριν από το μοιραίο...

- \* Προλαβαίνουμε να περάσουμε απέναντι.
- \* Παράξενη γεύση έχει.
- \* Μπα, δεν είναι και πολύ κλειστή η στροφή.
- \* Τι είπες γίνεται αν τραβήξεις την περόνη;
- \* Καλό σκυλάκι...
- \* Αέραααααααααααααα!
- \* Σίγουρα αντέχει η γέφυρα;



- \* Να πάρει, τα μπέρδεψα με τις ασπιδίνες...
- \* Συμβαίνει τίποτα με μάγκα;
- \* Αυτή την μηχανή θα την ονομάσω αεροπλάνο.
- \* Τώρα είπε 5 ή 50 γραμμάρια νιτρογλυκερίνη;
- \* Ηρεμήστε κυρίες και κύριοι, το τηλεφώνημα ήταν φάρσα.
- \* Ωχ, ξέχασα το αλεξίπτωτο.
- \* Σου μυρίζει κι εσένα υγραέριο;
- \* Θα σου πω εγώ τώρα ποίος δεν ξέρει κολύμπι.

- \* Ας κάτσουμε κάτω από το δέντρο μέχρι να περάσει η μπόρα.
- \* Και γιατί να μην ταΐζω τα λιοντάρια;
- \* Ας το ρισκάρουμε.
- \* Εδώ είμαστε ασφαλείς.
- \* ντε φεύγω, γιατί θα με σκοτώσει ο πατέρας μου.
- \* Ναι, τον έκλεισα τον γενικό.
- \* Μόνο πάνω από το πτώμα μου.
- \* Πρόσεχε! Μην παίζεις με τη καρραμπίνα του παππού.
- \* Μου φάνηκε πως είδα μία πινακίδα "Προσοχή γκρεμός".

### Το λεωφορείο

Το λεωφορείο του ΚΤΕΛ γεμάτο επιβάτες ξεκινάει και αρχίζει να κατηφορίζει το δρόμο. Από πίσω τρέχει κάποιος προσπαθώντας να το προλάβει.

- Σιγά μην σταματήσει ο οδηγός να σε πάρει! Του φωνάζει.
- Το ξέρω! φωνάζει ο άλλος τρέχοντας.
- Τότε γιατί τρέχεις;
- Γιατί εγώ είμαι ο οδηγός.

### Ο αστυνομικός και η ξανθιά

Μια ξανθιά περπατά στον δρόμο με το πουκάμισο ανοικτό και το δεξί της στήθος έξω!

Ένα αστυνομικός την πλησιάζει και τη λέει:

- Κυρία μου, το ξέρετε ότι μπορώ να σας συλλάβω;
- Γιατί, κύριε πόλιςμάν μου, παρακαλώ;
- Γιατί έχετε το στήθος σας σε δημόσια θέα.
- Ωχ Θεέ μου! Ξέχασα το μωρό στο λεωφορείο!



ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΔΕΝ ΚΑΝΕΙΣ ΑΛΛΟ ΚΟΥΤΙ; ΣΟΒΑΡΕΨΟΥ, ΦΕΡΝΑΝΤΕΣ! ΕΙΜΑΣΤΕ Ή ΔΕΝ ΕΙΜΑΣΤΕ ΟΛΟΙ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΒΑΡΚΑ;

## Αιτηση εγγραφης

Προς το διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου των Απανταχού Τριγλιανών

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ : .....

ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΡΟΣ/ΣΥΖΥΓΟΥ : .....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ : .....

ΠΟΛΗ :.....Τ.Κ. :.....ΧΩΡΑ : .....

ΤΗΛΕΦΩΝΑ :.....

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ/ΙΔΙΟΤΗΤΑ : .....

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΙΤΗΣΗΣ : .....ΥΠΟΓΡΑΦΗ : .....

Συμπληρώστε και στείλτε την αίτηση εγγραφής μέλους Μπορείτε να στείλετε την ετήσια συνδρομή σας (10 €) με ταχυδρομική επιταγή στη Διεύθυνση : ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ, Κομνηνών 21, 546 24 Θεσσαλονίκη ή με κατάθεση στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος στον αριθμό λογαριασμού 223/480177-69 με ονομα δικαιούχου: ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΡΙΓΛΙΑΝΩΝ.

Συνέχεια από τη σελίδα 7

- Πολλοί οι κλητοί, λιγοι οι εκλεκτοί
- Που βόσκεις
- Που την κεφαλήν κλίνη
- Πριν ο αλέκτωρ φωνήσει
- Πρόβατα εν μέσω λύκων
- Πρόβατον απολωλός
- Προφάσεις εν αμαρτίες
- Σαν τον άμμο της θάλασσας
- Σημεία και τέρατα
- Σημεία των καιρών
- Σόδομα και Γόμορρα
- Σπέρνει ζιζάνια
- Στήλη άλατος
- Στο πυρ το εξώτερο
- Συ είπας
- Σώσον, ελέησον
- Τα καλά και συμφέροντα
- Τα παιδιά του Ζεβεδαίου
- Τα πρόβατα από τα ερίφια
- Τετέλεσται
- Την κεφαλήν επί πίνακι
- Της Παναΐας το παιδί
- Τις οίδε
- Το Α και το Ω
- Το αλάτι της γης
- Το μεν πνεύμα πρόθυμον, η δε σαρξ αθενής
- Το πλήρωμα του χρόνου
- Του ιδίου φυράματος
- Τριώδιο
- Τύπος και υπογραμμός
- Ύπαγε οπίσω μου σατανά
- Φόβος και τρόμος
- Φρίξον ήλιε
- Φωνή βοώντος εν τη ερήμω
- Φωνή λέοντος δεν ακούσατε
- Φωστήρας
- Χαίρε βάθος αμέτρητον
- Χαίρετε και αγαλλιόσθε
- Χαράς ευαγγέλια
- Χείρα βοηθείας
- Ψυχή τε και σώματι
- Ω ! του θάυματος
- Ως άνθος μαραίνεται
- Ως κόρη οφθαλμού

### ΓΥΝΑΙΚΑ ΑΦΙΕΡΩΣΗ

Μπορεί να σε πληχώσει με τα μάτια της  
 Μπορεί να σε σκοτώσει με ένα χαμόγελο  
 Μπορεί να καταστρέψει την πίστη σου με τις ιδέες της  
 Αποκαλύπτει μόνον όσα θέλει να δεις  
 Κρύβεται σαν παιδί αλλά είναι πάντα χυναίκα για μένα  
 Μπορεί να σε οδηγήσει στην αγάπη  
 Μπορεί να σε αγαπήσει ή να σε παρατήσει  
 Μπορεί να ζητήσει την αλήθεια και ΙΣΩΣ σε πιστέψει  
 Μπορεί να πάρει ό,τι της δώσεις  
 Φροντίζει και περιποιείται τον εαυτό της  
 Μπορεί να περιμένει αν θέλει  
 Είναι μπροστά από τον καιρό της  
 Ποτέ δεν εξαντλείται και ποτέ δεν υποκύπτει  
 Αλλά αλλάζει χνώμη  
 Μπορεί να σου υποσχεθεί πολλά  
 Απρόσεκτα θα σε κόψει και θα χελά όσο αιμορραγείς  
 Στέλνει τα βέλη της εκεί που ξέρει ότι θα τα νοιώσεις  
 Μπορεί να βγάλει τον καλύτερο και τον χειρότερο εαυτό σου  
 Είναι συχνά χλυκιά και ξαφνικά παχώνει  
 Μπορεί να δώσει παραπάνω από όσο ελπίζεις και  
 Ξαφνικά σκληραίνει  
 Αλλά είναι για πάντα χυναίκα για μένα